Ն· 6991 1895 ՄԱՐՏ 9/21 ԲԼՈՒԶԵԼՄՊԵՀ 36ՆԱՐ ՍԻՆԻ ١٣١٢ ՐԱՄԱԶԱՆ ٢٥ Ն· 6991

20 ԲԱՐԱ

Մանզումէի Էֆքիար

20 ԲԱՐԱ

Մանզումէմիզ իբի կիւնտե պիր սալը բիւնճէվմպին վէ ճիւմաա իրբէսի կիւնլերի նէյր օլունուր·

Ցեսեկիկի բաշրա իչին.... 100 ղրշ·
Իսբանպոլ իչին..... 80 »
Շեհիր բոնդասը իլէ կիտեն· 100 »

Սահիպլէ Իմբիեազ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ք· ՓԱՇՈՍԵԱՆ
Մաթպաա վէ խարէխանէսի
Պապը Ալի ճատտեսինտե Ն· 36

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand rue de la S. Porte. 36

مطبعه و دائره خانه‌سی
باب عالی جاده‌سنده ٣٦ نومرولی
دائره مخصوصه‌در

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت پانوسیان

ԱՋԳԱՑԻՆ

Իզմիր Թուաջնորդու Թարգմանական Բաթրիգխանէսէ վարիա օլան պիր թահրիրաթտա, մահալլի Գաւառական վէ Կրօն· վէ Բաղ· Խառն Ժողովարը իճթիմաե տավէթ օլունմուշ իսէ տե, եալնըզ 2 եկեղեցական վէ 6 աշխարհական ազատ տավէթ իճազէթ էթմէկճէտէն, մէճլիս ագտ էտիլմէտիկի արզ ու իշար իտիլմիշ տիր·

Ցիւնքի իճթիմա իտէն Խառն Ժողովտա՝ միւնհալ գալմըշ օլան Առաջնորդլուգլար իւզերինէ միւզաքէրէ օլունարագ մէմուրիյէթելերի պուլունմասան պիճիւմէ Եպիսկոպոս վէ Վարդապետլերին պիր էսամիսինի թանզիմ իլե, անտէն սոնրա միւնհալ գալան թէմլերէ, եարբլան էսամի ճէտվէլինտէն առաջնորդլար ինթիխապ իթմէկէ գարար վերիլմիշ տիր·

Երէկ, կիւրակէ, 5 մարտ, Ցօքթ· Դամպուրջոլու էֆ· յԱզգային հիւանդանոց այցելով, նոյն հաստատութեան բժշկական մարմնոյն հետ վիրաբուժական ճիւղին վերաբերեալ ընդհանուր հիւանդներն քննեց, և ի մասնաւորի մի քանի հիւանդաց նկատմամբ ալ խորհրդակցութիւն կատարեց·

Ցարգոյ բժիշկը մեկնած ատեն հիւանդարանի կանոնաւորութեան և մաքրութեան համար իւր գոհունակութիւնը յայտնեց հոն ներկայ գտնուող Հոգաբարձութեան·

ԱԶԳ· ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ ի նպաստ հաստատութեանս մարտ 1-6 եղած նուէրները,

Բարեգութ Տեարք,

	Ընթ· դրամ
Մկրտիչ էֆ· Տէմիրճեան Սեբաստացի	108
Բարեսէր Օմն Սեբաստացի	40
Դուժար	148

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ· Հիւանդանոցի
Առենադպիր Վ· Աճենապետի
Շ· Պապիկեան Մանուկ Ս· Արզբեան
6 Մարտ 1895

ՏԱԽԻԼՈՒՇԵԼ

Տէրսէատէթին տէնիզ վէ գարա միւվարէատթընա գարշը, մէվզու օլան 5 կիւն գարանթինանը՝ 7 մարտ սէնէ 1895ատէն իթթիպարէն չրգանճագլարա չամիլ օլմագ, վէ թախթիրաթ վէ խէպիրաթա եի նէ իթթինա գրլընմագ իւզրէ, 48 սաաթա թէնզիլ խիլտիկի բէսմէն իլան պուլրուլմուշ տուր·

—Արազիի Լիմբիրիսէ իւզերինէ 300 սէնէսինէ գարար բուխաթսըզ եարբլմըշ օլան պինալարը

երգտրբլմաեբզ, պէտելի էշրէ պաղլանմասը վէ անտէն սոնրա տրազիի մէզքիւրէ իւկէրինէ բուխասթսըզ պինա եարբրբլմասը Իբրահիմ Սէնիյէ միւդթէզասը տան օլարագ, քէյֆիյէթի՝ մուգատտէմա Հիւքիւմէթի Սէնիյէ· ճէ իլան պուլրուլտուղու հալտե, երինէ պաղը թարաֆլարճա պիր բուխասթ պու մագալէ էպնիյէ եարբլմըշ վէ պունլարը մըգտարը պիր խալը չէյ պալիզ օլմուշ, վէ էպնիյէի մէզքիւրէնին հիւքմը գանունա թէվֆիգան երգտրբլմասը տախ սահիպլերինի մաղտուր իրէճէկի անլաշըլմըշ օլտուղունատան, մէզքիւր մէմուրիյէթին պունդան սոնրա մուհաֆազասըյլա պէրապէր 300 թարիխինտէն չիմարեէ գատար բուխասթսըզ եարբլմըշ օլան պինալարը տախի եալնըզ էշը պէտելերինէ պաղլանմասը, վէ ֆագաթ պու կիպիլերատէն ճէզա օլարագ, իքիշէր գաթ պէտելը էշը ալընմասը, վէ պիրաե մէզքիւր էպնիյէ իչինատ մահզուրլու օլանլարը թէտրգիլե, պատէհու իճազաթնա պագրլմագ իւզրէ, քէյֆիյէթլերի նին պիլտիրիլմէսի խուսուսունուն մէէմուրինի ատէսինէ թէպլիղինէ Իբրահիմ Սէնիյէ շէրէֆմիւթէալիգ պույրուլարագ, վիլաեաթը Շահանէեէ թէպլիղաթ իճրա օլունմուշ տուր·

—Էնզաճլար թարաֆընատան սարթլմագտա օլան մուալէճաթը թբպպիյէ հագգընա գալէմէ ալընան թարիֆէնին՝ պիր իքի հաֆթաեէ գատար մէվզրի իճրատէ գօնուլաճաղը, վէ ֆուգարատ էհալի իլէ միէսսէսատը խայրիյէ իչուն թէրթիպ օլունանաճագ մուալէճաթատան, թարիֆէի մէզքիւրէսէ եազըլմըշ օլան ֆիսատան եիւզտէ 25 նօգսան ալընմասընա գարար վերիլտիկի իչիսիմիշ տիր·

—Շեգօտրատա վագը Ցրին նէհրինին մէճրասընը թէպտիլ իլե, Պօսանա նէհրինին սէյրը սէֆինէ սալիհ պիր հալէ իֆրազը հագգընատաքի թահգրգատ՝ տարիբէ ատէսինճէ իքտալ իսթլահի ճիհէթլե, ատէլիյեսաթա նէզարէթ իմմէք իւզրէ, մի հէնարս Մ· Շընայտրը մահէլը մէզքիւրէ կէօնատերլիէք իւզրէ պուլունատուղու խապեր ալընմըշ տըր·

—Լօրիան զազէթասընը՝ իհթիեաթը օլարագ վերտիկի մալիմաթա կէօրէ, Տիւեունը ումումիյեէ իտարէսի՝ թիւթիւն աշարընը սէնէվի 90,000 լիրա պէտել վէ 5 սէնէ միւատէթ իլէ Ռէժի իտարէսինէ թէրք վէ ինալէ էյլէմիշ տիր·

—Ալէքսանդրը Դարաթէօտրի բաշա հազրէթլերինին Կիրլիտ վալիկինէ թաեին պուլունմասընան տօլաեը, էհալիի մահէլլիյէ թարաֆընատան Մապէյնը Հիւմաեունը Միւլիւքատէեէ արզը թէ չէքքիւրի հավի թէլէկրաֆնամէլէր թագտիմ իտիլտիկի գարշու զաղէթալարընատա օգունմուշ տուր·

—Տէրսէատէթ լիմանընա կելտիկինի եազմըշ օլտուղումուզ թիրէն նամ ճէսիմ Ֆրանսըզ վարօրունու՝ պու կիւն ալաֆրանկա սաաթ իքիտէն 3է գատար եանի 7½տան 11½ա գատար, արզու իտէնլերին գիեաբէթ իսէպիլեճէքլերի իշիսիմիշ տիր·

—Շերքէթի Խայրիյէ հիսսէ սէնէտաթընը 310 սէնէսինէ մախսուս Ֆուզարրէր ֆաիզի՝ ճիւմաա վէ բազարտան մաատա կիւնլերտէ թէվզի վէ իթա իտիլեճէկի՝ շիրքէթը մէզքիւրէ թարաֆընատան պիլտիրիլտիկի իշիսիմիշ տիր·

—Տիւն սապահ սաաթ 2ա ուշուգ բատտէլերինատ՝ քեօրրիւ իչի վարօրլարընատան 6 նիւմէրօլու վարօրատա, եօլճուլարատան պիր Ռում գաղընը՝ երքէկ պիր չօճուգ թէվլիա էյլէմիշ տիր՝

—Էվվէլքի կիւճ սաաթ 3½տա էյնուպատա Իսլամ Պէյ մահալլէ ունատ պիր խանէտէն հարիգ զուհուր իթմիշ խատ տէ տերհալ սէօնտիրիլմիշ տիր·

—Պիր գաչ կիւնատէն պէրու թախիլ իտիլմիշ պուլունան Սթամպուլ զազէթասը՝ տիւնատէն իթթիպարէն թէքրար նէշր օլունմաղա պաշլամըշ տըր·

—Վիէննա ագատէմիսի ազասընատան Մ· Պէնատէրի թարաֆընատան, Ա.յարն վիլաեէթինէ թագի Աեասլուկ նահիյէսինատ, Դատիմ Տիեանա իպատէթխանէսիյլէ Եփեսոս չէհրը գատիմի խարապէլերինի հավէ օլան արագի տախիլինատ, ատարը ամիգա թէհարրի օլունմագ իւզրէ, իքի սենէ միւտէթլե հաֆրիյեաթ իճրասը իշլեն լուխասթ իսթիատա օլունմասընյա, իգթիզասը իճրա իտիլմէքտէ պուլունատուղու իշիսիմիշ տիր·

ՕԼԻՊԻԱ

Գասբմ-Բաշատա քեսին Գավաֆեան էֆենին ֆապրիգասընատան 4000 չուվալ ուն սրրգաթ օլունմուշ տուր· Միւթիճասընարը, ֆապրիգատա չալըշան իւշ քիչի օլտուղու թէհդիտ էթմիշ տիր· պունլարատան իքիսի տէ 1000էր լիրա գըյմէթինտէ պիրեր խանէ սաթընալմըշ օլտուղլարընատան Գավաֆեան էֆենտի՝ 6 լիրա մատաղ ալան պիր ատամընը պին լիրալըգ խանէլերը սաթընալմասան չիւրհէլենէրէք, թահգրգաթա պաշլամըշ· վէ պունլարընն ալօրթ պին չուվալ ունու բէյտէրբէյ սըրգաթ իթմիշ տիր·

Զալընան ունլար թիւճար մալի իմիշ·

ԳՕՂԷՐԱ

Մարտրն Ղինճի սալը կիւնիւ սաաթ 6տան 8ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6եա գատար, չէգրիմիզտէ գօլէջատան 6 մուսապ վէ պունլարատան 2 վէֆաթ վէ էսկի մուսապլարատան 1 վէֆաթ վէ 1 շիֆաեապ մուգաբ պուլմուշ տուր·

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիս 19 մարտ — Իթալիա գըրալը Ումպէրթօ հազրէթլերինին եէկէնի տիւգ տ'Աուսթրուն՝ Օրլէան խանէսանընատան միւթէվֆա Գոնթ տը Բարինին քէրիմէսի Բրէնսէս էլէն իլէ նամզէալիկի սուրէթը ըէսմիյեէտէ իլան օլունմուշ տուր· Գու կիւն, միւշարիյէյհ տիւգ՝ Ռէիսի Ճիւմհուր հազրէթլերինի ըէսմէն զիեաբէթ իտէճէք տիր·

Մատրիտ 18 մարտ — Քիւպատատաս սուլարընատա տօլաշան Սրանիա հարպ սէֆինէլերինատէն պիրի՝ Ալիանս նամ Ամէրիգա վարօրու իւզերինէ թօր սաթմըշ օլտուղունատան, միւճթէմիաի Ամէրիգա հիւքիւմէթի Սրանիատան թարգիլե իսթէմիշ տիր·

Բէթերսպուրկ 19 մարտ — Խարիֆիլե նեզարէթի վէքեալէթինէ թաեին օլունմուշ օլան Բրէնս Լոպանօֆ՝ Իմբերաթօր հազրէթլերինին պէեաննամէքիլե, սուրէթը գաթիլեէտ էսալէթէն խարիճիլեէ նեզարէթինէ թաեին օլունմուշ տուր·

Բէթերսպուրկ 19 մարտ — Բուսիա սալիլեէ նազրրընն միւրէվվինի էֆքեարը օլան զազէթա՝ ատանատան Գոնինին պիր պէեաննամէմինի նէշր իթմիշ տիր քի, պունա, (ժիւրի) ուսուլունուն Բուսիատա լազըմ օլտուղունա, պու ուսուլին թէտրգընա մէէմուրի գօմիսիօնա գանատթ հարբ օլտուղու պէեան իտիլմիշ տիր·

Մատրիտ 19 մարտ — Նախպէի հիւքիւմէթ հազրէթլերի՝ Մատրիտ մուհաֆըզը Մարէշալ Մարթինէզ-Դամբոսու հուզուրունա տավէթլե, եէնի հէյէթը վիւքելաեը թէշքիլ էթմէք մէէմուրիյէթինին քիմէ իհալէ օլունմասը հագգընատա բէյ վէ ֆիքրինի սիւալ իթմէքլե, միւշարիյէյհ՝ հէյէթի վիւքելա թէշքիլ վազիֆէսինին եինէ սապգպաշ վէքիլ Մ· Սակասթաեը՝ նէգտինէ ճէլգ իլե, հէյէթի ճէմիատէի վիւքելանընն թէշքիլի մէէմուրիյէթինի Միւշարիյէյհէ իհալէ էյլէմիշ տիր· Միւշարիյէյհ Մ· Սակասթանընն մէզքիւր մէէմուրիյէթի զապտլ իլե եէնի հէյէթի թէշքիլ իսէճէկի մէէմուլ ատատ օլունուեօր·

ՍԸՐԴԱԹ

Գասբմ-Բաշատա քեսին Գավաֆեան էֆենին ֆապրիգասընատան 4000 չուվալ ուն սրրգաթ օլունմուշ տուր· Միւթիճասընարը, ֆապրիգատա չալըշան իւշ քիչի օլտուղու թէհդիտ էթմիշ տիր· պունլարատան իքիսի տէ 1000էր լիրա գըյմէթինտէ պիրեր խանէ սաթընալմըշ օլտուղլարընատան Գավաֆեան էֆենտի՝ 6 լիրա մատաղ ալան պիր ատամընը պին լիրալըգ խանէլերը սաթընալմասան չիւրհէլենէրէք, թահգրգաթա պաշլամըշ· վէ պունլարընն ալօրթ պին չուվալ ունու բէյտէրբէյ սըրգաթ իթմիշ տիր·

Զալընան ունլար թիւճար մալի իմիշ·

ԱԲՐԱՀԱՄ ԼԻՆԳԸՆ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ՏԻՆՆԵԱ ՄՈՎՍԷՍԻ

(6990 Նյութերուն գ�՝ էջերեմ)

Գուրատա չունու իլավէ էթմէեի ունուԹմահալըմչի մեմալիքի ՄիւԹԹէհիտէի Ամերիգանըն հեր գըսմընտա էսիր ախգուիԹաոը ճարի տէյիլ իտի։ Շիմալի գըսմ վէ եախօտ եէնի ինկիլԹէրրա Թէսմիլեէ օլունան էօղքէ իլէ, Նիւ-Եորգ, Նիւ-Ճերզի, Փէնսիլվանիա վէ Իլինոյ սեմԹլերի եարէԹէ գորչը իսԹլեր, օլսէպեատէն պու էեալէԹլերտե էսիր սահիպի օլանլար՝ բէք ագ իտի։ Հեր էսիր սահիպլերի մեմալիքի ՄիւԹԹէհիտէի Ամերիգանըն ճէնուպի գըսմընտա միւԹէմեքքին իտիլեր։

Թահրիմի հաշընա գատար Աբրահամ Լինգըն նէ՝ սէնաԹ էօրէն մէջ, նէ՝ տէ բարա Թէրաքիմ էթտիրէպիլմիշ իտի, վէ էվվելճէ սէօյլէնտիկի կիպի վալիտէյնի գաԹէն փագիր սընՓքընա տիա պուլունուգլարընտան, վէՓաԹլարընտա պիշարէ Աբրահամա պիր դալեր պէլե միրաս պրագ մաբշլար իտի։ Շէօյլէքի Աբրահամ էլինէ նէ իշ կէչիրիր իսէ, անը էԹմէէ տահիմա հաղը իտի։ Իքի սէնէ գատար սալճըլըգ էԹտիքտէն սոնրա, եի. նէ պիր պագգալ տիւքքեանընտա սաԹըճըլըգա պաշլատը։ Այըվերիշ վէ հէր մուամելէԹընտա օ տէրէճէ սաղրու իտի քի հերքէս անա «ՄիւսԹագիմ Աբա» (Ինկիլիզճէսի «ԱնէսԹ էյպ») նամընը վիրտի։ Պիր կիւն գարընը պիրինէ պիր միգտար մէվատը պագգալիէ սաԹըպ, բարասընը ալտըգտան սոնրա, սաԹաբղը չէյլերին գաբմէտինէ պագարագ անլատը քի, սէհվէն գարըտան ալԹը պիր բուպ սէնԹ (էլլի բարա) Փագլա ալմըշ տըր։ ՕրԹալըգը գարանլըգ պասմըշ օլտուղունան տիւքքեանը սահէլէԹէն գարատըպ, եռեան օլարագ պիր սաաԹ եՀիրիւեիւպ գարընը ալԹը պիր բուպ սէնԹինի կէրի կէօԹիւրտիւ։ Պիր պաշգա տէՓտա տա գարընը պիրի քէնտին տէն եարըմ լիպրա չայ իսԹէտի կինատէ, եանլըշըգ իլէ բուպ լիպրա վէրիպ եարըմ լիպրա բարասը ալտա։ Սոնրատան եանլըշըգընը կէօրիւնէ անիՓատէ պօրճլու օլտուղու բուպ լիպրատը ալըպ գարըեա իատ իլէպի։

Պէօյլէ տիւքքեանճըլըգ էտէր իքէն իշիԹտի քի, պուլունտուղու մահալոէն լքի սաաԹ պուտը մէՓաՓէտէ պիր ՓԹրականուվիւն վարտը, եիւրիւռէրէք կիտիպ անը սաԹուն ալտը, վէ կիճէլէրի մուտ եագմաղա հալը էլվէրմէտիկինտէն, չամ ըշըղընտա ՖրականուԹիւնուն գաիտէ)էրինի էօրէնմէէ պաշլատը։

Զօգ կէչմէգտէն Լինգընըն ապաղը իշհարը իՓլաս էԹտիկինտէն, տիւքքեանճըլըգ էյի եէնէ խիԹամ պուլատու։ Թամ պոճաբրատա Իլինոյ էեալէԹինտէ պուլունան տաբլ Ամերիգ ավիւէր (Ինտիանլար) պէեազլարնա գարշը կէլտիքլէրինատէն, Իլինոյ էեալէԹինին վատիսի՝ պիր կէօնիւլիւ օրտուգու Թէչքիլ էտիպ, պիգիմ Աբրահամը պու կէօնիւլիւլերէ գօմանատարնապ էյլէտի։ Աբրահամ Լինգընը իլերիտէ Ամերիգա ճիւմհուրիյէԹինին ըրեասէԹ քիւրսինէ նամ զեոլիկինէ պու վագանը ագ ալէ ագտասը եօգ տուր։

Իատէի սուլհ ու ասահիշտէն սոնրա, Աբրահամ՝ վագԹընը պիր միւատէԹ միւհէնտիսլիք վէ պիր միւատէԹ տէ ավօգատԹլըգ էօրէնէրէք կէչիրտի։ Սիննի եէրմի սէքիզի պուլունճա, եանի 1837 սէնէսինտէ պիր ավօգատ իլէ օրԹագ օլուպ ավօգատԹլըգ էԹմէէ պաշլատը։ Վէ իշէ պաշլատըղընտա օ տէրէճէ ֆագիր իտի քի, հաֆԹատաք պիր ագ բարա վէրիպ պիր ֆամիլեա իշինտէ եաշատամատը ղընտան, Թատմընը մաղազասընտա քէնտի էլիլե բիշիրիր վէ կէճէէի տէ օբատա պիր գանէրա իւզերինտէ կէշիրիր իտի։

1839տա ԹէեՀՀիւլ էտիպ, 1846տա Իլինոյ էեալէԹի Թարաֆընտան Ամերիգանը գօնկրէս մէճլիսինէ ադա ինԹիխապ օլունտու։ Ազալըգ միւատէԹի խիԹամ պուլտուգտան սոնրա, էօլէ պիր վագտ վուգու պուլտու քի Լինգընը չէօհրէԹինի զիեատէսիլե ԹէգեՀատ էյլեմի։ Կէնճին պիրի՝ ալէյհինտէ պիր ճինատէԹ տավասընտա սուի զանն էտիլերէք հապս իտիլմիշ իտի։ Պու կէնճին անասը Աննա ԱբրամԹրանկ նամ գատըն՝ Լինգընը բէք էյի Թանըտըղընտան վէ չօճուգլուղունտա տատանաշօգ խայրը ասգունմուշ օլտուղունտան, Լինգընա եապտը քի, կէլիպ տավասընա վէքեպպէԹ էյլէսին։ Զէվալը մահպուս կէնճին հիւքմիւնէ չալըշան չահիտլերատէն պիրի՝ տէմիշ իտի քի, մագԹուլուն գաԹիլ պու կէնճ տիր, զիրա Ֆիլան կիճէ ալընը ըշըղը իլէ կէօրտիւմքի, պու կէնճ՝ օլ կէնճի գաԹե էյլէտի։ Լինգընը իսէ պու ատէմին չահիտի զօր վէ ԹահԹը Թէվգբքտէ պուլունան կէնճինտէ, պիսուշ օլտուղշունա քեամիլէն գանատԹ հասըլ էԹմիշ իտի։ Միւսահիլէյհ՝ մէսէլէեի արիգ ու ամիգ ԹէՓԹիշ էԹտիքտէն սոնրա, բուզնամէ վասըԹասըյլա իոպաԹ էյլէտի քի, օլ չահիտին տէտիեի կիճէտէ այընը բարլագ օլմասը միւմքինսիզ տիր։ Պուանուն իւզերինէ, 12 ագատատան իպարէԹ «ժիւրի» նամ մէճլիս տէ, օլ կէնճին պիսուշ օլտուղունա գանի օլարագ սէպիի Թախլիեէ օլունտու։ Զէվալը իԹԹիեաբ գարը՝ սէվինճինտէն աղլաեարագ «Մր. Լինգընը, եմէյին իշիւն նէ՞ վերէ ճէյիմ» տէյինճէ, Լինգընը քիւշիւքիւկիւնտէ պու գարընը քէնտինէ կէօսԹէրտիկի էյլիկի ֆիքրինէ կէԹիրէրէք, նէճապէԹի ագիմէ իլէ «Ննա, էմէեիմ իշին պիր սէնի պիլէ (օն բարա) ալմա եաճաղըմ» տէտի։

Լինգընը՝ շաշատա վէ կէօսԹէրիտէն ասլա հապգ էԹմէէն պիր ատէմ իտի։ ԹապիԹընա կէլինճէ, հիլմիյէԹին Թէճէսսիմի իտի։ Էվինին էօնիւնտէն կէչէնլեր՝ չօգ վագԹի անը չարգատըգ։ բալԹօսուգ վէ տէրին պիր միւԹալատա տալմըշ պիր հալտէ չօճուգլարընտան պիրինի արապատա գսմուշ կէգտիրմէքտէ պուլուրլար իտի։

31 եաշընատէք Լինգընըն չէօհբէԹի՝ Ամերիգանը հեր Թարաֆընա ինԹիշար էԹմէքտէ տէվամ էյլէտի։ Վէ օլսէնէ եանի 1860 սէնէսի մայիսինին 19ունճու կիւնիւնտէ, Շիգագոտա Ամերիգա ճիւմհուրիյէԹի ըրեասէԹինէ գանատա ինԹիխապ օլունուպ, 1861 մարտա 4տէ Ամերիգանըն ատատաիի հիւքիւմէԹինէ գուուտէյլէտի։

Լինգընընը ռանատալիի հիւքիւմէԹէ չըգտըղը վագԹի, Ամերիգանըն հալի լէք նագիք նօգԹատատա իտի։ Ամերիգանըն ճէնուպ Թարաֆընտա օլան էեալէԹլեր էսիր սագլատեքպ, շիմալի էեալէԹլերտէ եսարէԹէ քիւլիյեն գաբշը պուլունտուգլարընտան, պու իքի Թարգըմ էեալէԹլեր՝ եէքտիկերինէ ասղրու ագիմ պիր ատավէԹ Թարշըմատտա իտիլեր։ Վէ աքսի օլտճագ եա, Աբրահամ Լինգընը էսարէԹին լաղվը Թարաֆկիրլէրինին սերքէրտէլերի օլտուղունտան, պիԹԹապի պիւմիւն ճէնուպի էեալէԹլեր՝ ատավէԹլերինէ Լինգընընը իւզերինէ տէ չէվիրտիլեր։

Վէ լաքին էսարէԹին լէյհ վէ ալէյհինտէ օլան իշպու իքի Թարգըմ վիլատէԹլեր մագէյինտէ օլան ատավէԹի չէտիտէ՝ պիր չարբըշմաեը միւնԹիճ իտի, վէ էօյլէ տէ օլտու, չէօյլէքի 1861տէ Լինգընընը բէիա նատպընատան չօգ վագԹի կէչմէգտէն, ճէնուպիլեր՝ չիմալիլերէ գարշը կէլէրէք, իԹԹիհատատան այբըլմագ վէ էսարէԹի պագի սագլամագ պագընտա ծոան նիեէԹլերինի պէեատ էյլէտիլեր։ Իշպու գարբըշըգլըգ՝ և սէնէատէն իշ կիւն էքսիք պիր միւատէԹ տէվամ էյլէտիքտէն սոնրա, չիմալիլեր՝ սէօպլերինի եիւրիւԹտիւլեր վէ Աբրահամ Լինգընընը ԹէվասսիԹ վէ Հագգ Թատալանընը մուատ վէնէէթի իլէ 4 000,000 (սէօրԹ միլեօն) սիւահլարընը էսարէԹի լաղվ օլունտու։ Պունուն իւզերինէ չիմալի վիլատէԹլերին էհալիսի՝ քիլիսէլերտէ Թօբլանարագ, կէօգ եաշլարըյլա Թէմմիա սէտալարընը հուզուրը պարիեէ ՔէրՓի իԹտիլեր։

Սիեահլարընը Լինգընա նէ՝ մերԹէպե ագիմ պիր հիւրմէԹ իլէ պագարըգլարը՝ չու աԹիտէքի գըտա նագլիյեէԹտէն բէք կիւզել անլաշըլըր։ Պիր իխԹիեար սիեահ գարը՝ ՎաշինկԹընտա բէիսին գոնագը գարուսունա կիտիպ, բեեի տէ բասԹ կէլէրէք, վէ անընը բէիս օլտուղունու տա պիլմէեերէք, ատա «ՄըսԹը, իքինճի Աբրահամը պանա կէօսԹէրմեեէ հիմմէԹ էտէրմի՞սին, քէնտինի պիրագ կէօրմէք իսԹէրիմ» տէտի։ Պէօյլէ պիր սիւալ բեեիսին խօշունա կիտէրէք, «գատըն, պիրինճի Աբրահամ քի՞մ տիր քի իքինճիսինի ատբատօրսուն» տէերինճէ, իխԹիեար գարը՝ «վա, տահա պիլմէզմիսին, պիրինճի Աբրահամ Ասատատա չունչատ օպուտուղսուզ Աբրահամ տըր։ Իքինճիսի տէ բեիսիմիզ տիր» տէեու ճէվապ վէրտի։ Մէեիպէօյլէ պիր ճէվապը իշիտինճէ, կէօգլերինին եաշընը գապԹ էտէմեէրէք, «իշիմ արատըղընը քիմսէ պէն իմ» տէտի։ Եագրդ քի պու վագատան սոնրա Լինգընը չօգ եաշամատերգ։ 1865 սէնէսի Ապրիլինին 15ինտէ 57 եաշընատա օլտուղու հապտէ վէֆատ իԹմիշտիր։

Վէ լաքին Լինգընը՝ կէնճ պիր սինտէ վէֆատ էյլէտի իսէ տէ, Հագգ Թէալանընը քէնտիսինէ զէմին իւզերինտէ եաշամագ իշիւն Թահին էյլէմիշ օլտուղու կիւնլերը գարՓընտա ագ իշ կէօրմէտի։ ՏէօրԹ միլեօն նիֆուսուն հարվան մերԹէպէսինտէն միԹէպեր ինսան բիւԹպէսինէ ԹէրէՓՓիւինտէ վասրԹա օլմագ ագ շէյ տէկիլ տիր։ Աբրահամ Լինգընը էօլմիշ իսէ տէ, անընը տիւնեատա պըրագ գըզը էսերլեր հալէտ պագը տըր։

ՀԱՅԿ ՍՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

13 Փեարվ. 1895

ԳՐՕՆԻԿ

Ժամեր կան, ուր մարդ խորհրդածել կը միտի առանց երբէք խորհելու։ Ժամանակէ մը ի վեր այս կարգի խորհրդածողներ, ըստուարաթիւ մը կը կազմեն անկեալ գրականութեան մէջ։ որոնց ցաւալի հետեւանքները հետզհետէ որոշ տեսնուիլ սկսան ժողովրդեան բարուցը վրայ։

Հեռու մնէ բարոյականի խօսքն ընել տիրող անբարոյականութեան հանդէպ։ այլ պիտի խօսինք այն կարգ մը անհեթեթ խորհրդածութեանց նկատմամբ։ որ այս օրերս հրատարակուեցան լրագրաց սմանց կողմանէ։

Ամուսնաթողութիւնը խնդրոյ առարկայ եղած է ժամանակէ մը ի վեր այն անձանց կողմէ, որոնք կամ ամուսնացած ըլլալով մեկզմեկի դժգոհ են, կամ ուրիշի մը կնոջ հետ կապրին, առանց կարենալու օրինաւորապէս ամուսնանալ՝ այդ շատմամ ուրիշին կնկան հետ։ և կամ այլ թագուն հաղարաւոր պատճառներով, (որոնց մանրամասնութեանց մտնել չենք ուզեր) ամուսնաթողութեան ջեղմ կուսակիցներ են։

Ասոնց մէկ մասին համար, պատկառելիութիւնը գոհակիրութիւն կը նշանակէ, առած թրախօտանին լացաւ մի, անմիջապէս ամուսնաթաղութեան կը դիմեն որպէսզի կրկին ամուսնանալով, քանի մը հարիւր ոսկի եւս ձեռք անցնեն։ Եւ կուզեն որ իրենց գոյաքաղութեան մէջ ամենակից ըլլայ Պատրիարքարանը։ բնականաբար «Ոչ կարեմքը ափերնին գրուելով ճամբուեցան մի, այ ազգային հնաւանդ և նուիրագործուած խորհուրդը, բոլորովին իր արժանապատուութիւնը կորուսած է ասոնց համար։ ահա կը սկսին պոռչտալ թէ «հին, ծիրուած և տափակ սովորութիւնները մէկ կողմ թողափելու է, միշտ նորին յարելով։ լուսաւորեալ Եւրոպայի հետեւելու է։ Ի՛նչ ըսել է անդը ջրհեղեղեան երկու խօսքով կնոջ մը հետ ընդ միշտ կենակցելու դաշտապարտուիլ, և այս ալ առանց կարենալու երբէք զատուիլ իրարմէ» եթէ ասոնց հարցուի թէ՝ երբ առաջին անգամ քահանային առջեւ գլուխնիդ խոնարհեցիք ինչո՞ւ չը խորհեցաք այդ կէտը։ Թերեւս պատասխանեն թէ — Այն ժամանակ Եւրոպա դեռ լուսաւորուած չէր և մենք առ խաբխապ կը քայլէինք — Ցաւալի է որ լուսաւորուեցանք կըսեն և սոսկալի կերպով կաղալին չեն տեսներ։

* * *

Ծաղիկ հանդէսը որ ժամանակէ մը ի վեր, իրը խաղալիկ ձեռքէ ձեռք կը տարուքերը, և որ վերջերս քիչ մը չունչ առնելու հազիւ ժամանակ գտած էր, նորէն սկսեր է դէպի չարչարանաց լեռը իր ճամբան շարունակել։

Այս անգամ Ծաղիկին ուղեգիծը «Նորութիւն» է եղեր, և կըսեն թէ՝ մենք չատ կարօտութիւն ունինք նորութեան, որչափ կարելի է «ամեն բանի մէջ» (.՝) չատ հեռանանք հինէն։

Ո՛հ, տէր Աստուած, ասոնց օձիքէն ո՞վ է բռներ։ չատ չնորհակալ կըլլանք եթէ աբեգակէն ալ քանի մը քարընկեց աւելի հեռանաք ագգին գլխուն վրայէն։

Ասկէ զատ երազատեսական հեռաւոր փքոչաոյց խօսքերը, տեսնող քիչ ասոիճան լրջութեամբ հրատարակած էին։

«Ո՞ւր էին այն ամենը կրսեն՝ որ յետոյ բղխեցան իբր քննադատ, վիպասան, գրոնեկագիր, իմաստասէրջ գիտնական, գեղարուեստասէր, կեանքի ամեն երեւոյթներու նկարիչներ։ Այդ գրողները գրեթէ ամենքնալ չորս տարուան «Հայրենիքի» մէջէն եկան անցան, գացին կամ մնացին։ Ու ո՞րչափներ ալ նոր երեւան եկան, փայլեցան և համբաւնին չինեցի՞ն, և հեղգեցան նորեր ալ գալու վրայ են։»

Եյ ո՞ւր գացին տեսնենք այդ երեւելի գիտնականները կամ ո՞ւր մնացին այդ մեծանուն վիպասանները, միթէ հալածեցա՞ն յիշուած հռչակաւոր բանասէրներն և կեանքի ամեն երեւոյթներու նկարիչները, որոնք չորս տարուան մէջ յիշեալ թերթին մէջէն անցեր ու վերայէն ելեր են եղեր։ գոնէ առանց արտադրած երկերուն մէկ հատորի՞կնալ չը մնաց գրքավաճառներու քով։ եթէ մեզի «կեանց խաւերը» կամ մեռելոց գիպերիթները ցոյց պիտի տաք, կը շնորհաւորենք զձեզ։

Եւ ահա այդ գիտնոց կաճառէն գեղարուեստասէր կեանքի ամեն երեւոյթներու նկարիչ մնէ որ Մաղիկի մէջ նորութեան դուռ մը բանալով, հինը գոցեր է եղեր։

Յ. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱԼԻՄԱԹԸ ՄԻԽԹԷԼԻՖԷ

Թապիթը խաբիգ իւլ ատէ պիր նիւմունէսի

1729 թարիխինտէ պիր Ֆրանսզ մէքթէպի հէյէթի իտարէսինին թասդիգինէ նազարէն, պիր չօճուղուն պիր նուրէթի ֆէվգէլատէ տէ պէօիւմէսի՝ սէնէի մէզքիւրէտէ ճալիպի ամիգաթ պուլունմուշ տուր, չէօյլէ քի, պու չօճուգ հէնուզ ալթը եաշընա գատէմ պատաղընտա պէշ աեագ վէ ալթը բարմագ ուզուն օլուգ, պէշ եաշընտա սէսի թէպէատիւլ իտէրէք, պիր սէնէ սօնրա սագալը չէգ մըշ վէ օթուզ եաշընտա օլան պիր ատէմ հէյէթինի քէսգ էթմիշ տիր։ Մէրգում չօճուգ՝ պէօիւք գուվվէթէ մալիք օլարագ, աղրը եիւքլերի գօլայճա ումուզունտա թաշէապիմիշ տիր։

Պու չօճուգուն պէօիւմէսի՝ նաբլ սիւրթլէ վուգու պուլմուշ իսէ, անքն գէվալ պուլմաքտա հէման այնինպէթտէ օլմուշ տուզմի չէօյլէ քի, մերգոմ սէքիզ եաշընա գատէմ պատաղգտա սաչը սագալը աղարմըշ, օն եաշընտա սինտէլեէրէք եիւգրիմէնէ պաշլամըշ, տիշլերի տէօքիւլերէք էլլերինէ նիզուլ իտապէթ էթմիշ, վէ օն պիր եաշընտա գանէթ բիր ինթիեար հալ ու հէյէթինի ալարագ վէ ֆաթ էյլէմիշ տիր։

Կէնճլերէ պիր նասիհաթ

Ելէքթրիգ վասթասըյլա միւխթէրիֆթը միւխթէլիֆէ մահիպի պուլունան Ամերիգալը Մր. Էմրսընը նամ ոէ չէօհրէթի՝ ալէմի մէտէնիյէթտէ մալիամ տիր։

Միւխթէրիի միւմանիլէյհ՝ կէնճլիկի էյնամընտա քէնտինի թանը եանլար թարաֆընտան չօգ տէֆա ատգչէ թուրթմագ տէեու թագ. պիհ օլունմուշտուր։ Ֆագաթ մէրգումուն ագչէ թուրթմամասընդն սէպէպի ասլիսի՝ անքն կէվշէքլիկի եա միւսիւֆլիկի օլմաքպ, անճագ էլինէ կէշիրտիի ագչէի քիւրթիւպ վէ էտէվմաթը ֆէնիյեէեէ սաթֆ իթմիշ օլմասընտան իլերի կէլմիշ տիր։ Մ. Էտիսընը՝ մալիք օլտուղու ագչէի պու եօլտա սաթֆ իթտիկինտէն, կէնճլիկինի պօրճլէ կէշիրմիշ վէ հէր վագթ բէք տուր վէ պահաղը էլպիսէ կիեինմէեէ մէճպուր պուլունմուշտուր։ Մերգում 22 եաշընա կիրտիկինտէ, բէք ֆագիր պիր հալտէ նիւ-եօրգ շէհրինէ կէլէրէք, իւշ հաֆթա գատար պիթիւն գուվվէթիլէ պիր իշ արամըշ իտէտ մուվաֆֆագ օլմաքպ, պազէն ահ ահընա կէհէեի կէշիրմէկէ մէճպուրք օլմուշ տուր։ Պու ճիւմլէ իլէ պէրապէր, Էտիսընը՝ ասլա ֆիւթուր կէթիրմէեիպ, կէօղլերինի միւսթագպէլէ տիքէրէք, մալիք օլտուղու քիթապլարընը թէթթէպիւի վէ էտէվմաթընը թէճրիւպէսիյլէ վագթ կէշիրիպ, նի հաեէթ պիր զէնկին շիրքէթին քեամիպիլիկինէ կիրմիշ, վէ պատէհու շիրքէթի մեզգիրէ մարիֆէթիյլէ քէսգի սերվէթ էտերէք, պիր միւատէթ սօնրա շիմտիքիշանու չէօհրէթէ մալիք օլմուշ տուր։

Հավանընն հայվանաթ իւզէրինէ օլան թէէսիրի

Հավանընն հայվանաթ իւզէրինէ օլան թէէսիրի՝ պա թէճրիպէ, չօգ քէրրէ կէօրիլմիշ տիր, մէսէլա, քէսիլէր եաղմուր եագլաշարընընա ագսըրրըլար, քէօրէքլէր կէվշէրլէր, տօմուզլար բահաթընընընդ ալամէթլերի կէօսթէրիրլէր, եօրտէքլէր՝ սէպէպսիզ չաղրըշընդ պաղրըշընընդ, ինէքլեր ալէոսէվիեէ սօղուգ վէ ֆուրթունալը հավատան էվվել սիւատէն քէսիլիպ, քէշիլեր եաղմուրտան էվվել ահաեիպ սէլէր չէգ արարընընդ, գօեունլարընը պաեբր վէ թէբէլէր իւզէրինէ չէգմալարը՝ կիւզել հավաեա ալամէթ օլտուղու կիպի, մէլէմէլերի սէ պիլաքս գար եա ֆուրթունալը հավաեա պիր տէլիլ օլմագին, սընընճագ եեր արամաղա պաշլարընը։ Էօրիւմճէքլէր էք սէրիա եալընընդ վէ պազէն չիֆթ եաչամագտա իքէն, եաղմուրլու ֆուրթունատան էվվել պիր եէրէ ճէմ օլուրլար, գուրպաղալար՝ եաղմուրատան էվվել տահա հընդալ վէ հիչ տուրմագսըզընդ պաղրըշընընընդ, չիֆթճիլեր՝ թավուգ վէ բիլինճլերին ախընընդ ավլուսունատա ժօրընդագտա եա քիլէ եուվարլանարընդ կէօրիւ քլերինտէ, հավատա թէպէտիւլաթ —մուգու պուլանաղընը անլարընդ։ մէվլերէ՝ չօգ քէչէ գում ֆուրթունատը մոնգու պուլանաղընը պիր նէվի ըահաթընդզընդ վէ պիր կէօնա թէնէֆֆիւսլերի իլէ սահիպլէ ընէ իպար իտէրլեր։

Բոսթա գարթընընն իսթիմալի

Ասընդ հաղընընա իճատ օլունան պիր չօգ չէյլեր արատընտա աչընդ մէքթուպ կէօնտէրմէք ատէմ հիւքմիւնիւ ալմըշ տընը։ Ալէմի մէ ատէնիյէթտէ կէրէք ումուրը թիճարիյէ, վէ կէրէք միւքեաթիպէի ումումիյէ չօգ տէֆա բոսթա գարթը (գարթ բոսթալ) վասրթատընընդ օլունմագտատընը, ընվատէթի մէվուգատէ նազարէն, չիմտի, մէմալիքի միւթէ. մէտանէյէտ հէր սէնէ իսթիմալ օլան բոսթա գարթլարընընդ մըգտարը՝ 1.150.000.000-ան իպարէթտիր։ Բոսթա գարթընընդ եիրմի պէշ սէնէ էվվել Վիէննալը բրօֆէսէգր Հէրման իճատ իթմիշ վէ իւք իսթիմալի՝ Վիէննատա 1869 հոկտ. 1-տէ վուգու պուլմագտ, պատէհու Ավանիատա իսթիմալ օլունմագտա պաշլամըշ, վէ պիր միւատէթ սօնրա էվրօբատա թէատրիմ էթմիշ տիր։ Միւճթէմիտի Ամերիգա՝ հէրսինտէն սօնրա իսթիմալին իլթիզամ իթմիշ օլուգ, ջիմտի իսէ, հէր սէնէ միլեօնլարճա բոսթա գարթը գուլանըլմագտատընը։

Գ. Ց. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

25 Փեբրվ. 1895
Պոսթոն

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Մէմալիքի միւճթէմէտի Ամերիգատան ալընան մալիւմաթա նազարէն, էֆրէնճի մարթան 12-ինճի բազար էրթէսի կիճէսի, պիր գաչ իթալեան՝ վալտէնպուրկ չէհրինտէ մէյխանէճի Հիքսօնուն իւզէրինէ հիճուում իտէրլեր։ Յօմինոնամընտա պիր Իթալեան՝ մերգում մէյխանէճիի պիր մատա տեաղլյա տէօտիւքտէն սօնրա, ռէֆիզլերինին եարարմըյլա, մէյխանէճիի մէյխանէտէն տըշարը չէգ արըպ պըրագը։ Իրթէսի կիսնիւ, մերգում մէյխանէճի վէֆաթ էթմիշ պուլունտուղու հալտէ կէօրիւլիւր։ Գունուն իւզէրինէ տագուգ Իթալեան թէվդէք իտիլ ըէք, մերգում Յօմինոտա պէրապէր օլտուղու հալտէ, մէվգուֆլարտան պէշի՝ եիւք արապասը նէվինտէն աչէգ պիր արապա իլէ հապսխանէեէ սեվգ իտիլիր։ Էրթէսի կիճէ, Վալտէնպուրկ չէհրինտէն պիր գաչ միլ մէսաֆէտէ, մասքէլի ճալթը չախս՝ աթլարա պինմիշ պուլունտուգլարը հալտէ։ Մէզքիւր արապաեը թէվգրքի էտէրէք հէման թիւֆէնքլերէլ աթէչ իթմէեէ պաշլարլար։ Արապաեը գուլլանան չախս թէլէֆ վէ Իթալեանլարտան պիրի տախի կէօյսիւնտէն մէճրուհ օլուր։ Մէճրուհ Իթալեան՝ մերգում Յօմինո իլէ պիր լիքտէ հապս օլունուր, տիկէր իւշ Իթալեան իսէ, ֆիրար իտէրլեր։ Զարշէնպիհ սապահը, մահպէստէ պուլունան Յօմինոյի վէ ըէֆիզի պուլունան մէճրուհ Իթալեանը պիր թապը՛ էշխաս թիւֆէնք գուրշունուլա գաթլ վէ թէլէֆ իտէրլեր։

Վաշինկթոնատան պիլտիրիմիկինէ կէօրէ, Իթալեա սեֆարէթի ժողովնաթ կիւզարը՝ խարիճիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, նէնիտէն ճինատէթ վուգուսաթլարը զուհուրա կէլմէմէսի իչին, մէմուրինի հիւքիւմէթին մուավէնէթինի թալեպ էյլէմիշ տիր։

—Ճաբանիա իլէ սոգիհ միւզաքէրաթը իճրասընա մէմուր օլան Լի-Հանկ-Զանկ՝ էֆրէնճի մարթան 16 ընճը կիւնու, մարիեէքյլէ պէրապէր թաքիւեէ միւթէվէճճիհէն Թիէն-Զինտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Զին թարաֆընտան ճաբանա վերիլմէսի գարարլաշընընընդ օլան թաղմինաթը հարպկյէ՝ պէշ սէնէտէ թէեաքյէ օլճնագաղը ճիհէթլէ, գարշընընդ օլարագ կէօրիւք վարիտաթընընդ թախսիր արիլէճէեի, վէ Զին հիւքիւմէթի նին սէֆանընը հարպիյէսինին քեամֆէսի՝ ճաբանա թէսլիմ օլունագաղը Լանտրատա պիլտիրիմիկ իմիշ։

—Ֆիլիբին ասուլարընընդ մագարը իտարէսի օլան Մանիլատան Մատրիտէ չեքիլէն բէտմի իմէլ կրոֆնամէլերատէն անլաշընընդ նազարէն, Սրանիա ասքերի՝ էֆրէնճի մարթան օնունճու կիւնիս, ասիլերի թէմամէն բերիչան էյլէմիշ տիր։

—Միւթեվէֆա եվանկէլ վէ Ֆոթանթին Զարանընդ թէրքէքլերին տօղաթօր Բագոֆքինին Ռուսիա դաղեթալարընընա կէօնտերմիշ օլտուղու թահրիրատա, Գաչան պէլպէսինտէ գելգելե իլէ գիրը զէմինէն գօրգունճ սատա վէ չամաթալարընը տէվամ էյլէտիկի վէ կէչէն յունվարընը եէտինճի կիւնիս հիսս օլունան չիտաեթի հարէքէթտէն երգելան պինալարընը ալթընտա գալուգ վէֆաթ իսքէնդերին 8000 նիւֆուս գատար թախմին օլունտուղու վէ 1893 սէնէսի զէլզէլէսինտէն գօրգուգ, ճիվարա գաչանլարտան միւթէպագը օլարագ գատապատա գալան 10.000 քէչիտէն եալընընդ տէօրթ եիւզինիւն գուրթուլապիլուգ, պիր չօգ նիւֆուսուն տախի սգղուգատան վէ ճալընդատան վէֆաթ իթտիքլերի, վէ էն զարիպի, Գաչան՝ քեամիլէն խարագ օլմուշ իքէն, պիր իքի սատթ մէսաֆէտէ պուլունան քէօլէրտէ գերրե գատար խասար օլմատընը պէեան օլունմուշ տուր։

ԹԻՒՃԱՒՐԻՑԵԷ

Բիացամընդատ կէչէն հաֆթա չատանք դալտ պիր մուամէլէ կէօրիւլմիշ, վէ թլուգտաղ ֆիեաթը հիսս օլունաճագ տերեճէտ արթմընդ ընընդ Վիրուա իտէն 1000 քիլէ սէրթ պուղատաղ Էտիրնէ վէ Ռումելի մալինին գրեսի 24-25 բարատա օլարագ սաթընընդ, վէ վիրուա իտէն 10.000 քիլէ եումուշագ պուղատաղ տեեերինէ կէօրէ քիլէօր՝ 15-16½ ղրուշա սաթընընդ, վէ հաֆթա նիհատէթինէ տօղրու վիրուա իտէն 800 քիլէ կիրգա վէ Ագիմա պուղատաղընա միւշթերի զուհուրը իթմէմիշ է վէ գրեսի 22 բարատան 150.000 գրեսէ մընընդ պուղտաղը, վէ քիլէօր 8½ ղրուշտան սարֆիեաթը տախիլեեէ իշին 7 պին քիլէ արբա ելաեն չէգ արընընդ։

Ֆիեաթը 15 բարա բատատէսինտէ օլան չավտար իւզէրինէ մուա

մելե կէօրիւլմէմիշ, վէ գըլեէսի 18 բարատան 100 000 գըլեէ եուլոֆ սաթըլմըշ ապր։

Ունա կէլինճէ, կէչէն հաֆթա մէվբուտաթը 6000 չուվալ Օտէսա մալինաէն իպարէթ պուլունմուշ, վէ պու մալին ումումը սաթըլմըշ, վէ գըլեէսի 14-15 բարատան 100 պին գըլեէ տախի քէրէք ֆիրուխթ օլունմուշ ապր։

Կէչէն հաֆթա զարֆընատա 100 գըլեէսի 118-123 ղրուշ իլէ գըլեէսի 20-20½, 45-46, 47-48, 65-68, 46-47 բարա իխմէքտէ պուլունան ֆասուլեա, պագլա, քէթէն թոխումու, քենաթը, խաշխաշ, բամպուգ եաղը վէ գաշ նէմի իլգերինէ մուամէլէ կէօրիւլմէմիշ, վէ պիլաքիս սարֆիեաթը տախիլիեէ իշիւն գըլեէսի 52-55 բարատան 100 չուվալ նոհուտ, վէ գըլեէսի 73-74 բարատան քիգալիք սարֆիեաթը տախիլիեէ իշիւն 500 չուվալ սուսամ սաթըլմըշ ապր։

Գաշըճա իխրաճաթ էմթաամը-զա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընատա գըլեէսի 17 ղրշ·ատան 6 չուվալ Գալաերիյեէ, վէ գըլեէսի 15-16 ղրշ·ատան 116 չուվալ սարը Գալաերիյեէ, էվէրէկ քի ճէման եէքիւն 122 չուվալ քիմբէ, վէ գըլեէսի 2½-2¾ ղրշ·ատան 82 չուվալը պիբինճի Գալաերիյեէ, վէ գըլեէսի 2½-2¾ ղրշ·ատան 46 չուվալ Գալաերիյեէ վէ Նիկաէ քի ճէման եէքիւն 128 չուվալ ճէհրի, վէ գըլեէսի 140-145 ղրշ·ատան 22 սանտըղ Զիլէ, Թօղաթ, վէ Եօզկատ, վէ գըլեէսի 125-129 ղրշ·ատա-եա սանտըղը Գարահիսար, Պիլէճիք քի ճէման եէքիւն 76 սանտըղ ա-ֆիեօն սաթըլմըշ ապր։

Կէչէն հաֆթա սրիրթօատան 12 ֆըչը Սիրուի վէ 24 ֆըչը Օլատօլֆ-զա վէ 18 ֆըչը Թէրչէնոզ։ Կէլիշ վէ պէհէր 44 վէ 46 գըլեէսի պիր լիրա ֆիեաթլա սաթըլմըշ ապր։

Գանթարիյեէ էմթաամընատան պու հաֆթա վիւրուա իտէն 450 չուվալ գահվէ՝ պէհէր 100 գըլեէսի 12-13.50 լիրանա էլաէն չըգարըլմըշ, վէ Թրիէսթէատէն վիւրուա իտէն 5400 չուվալ շէքէր տախի՝ գանթարը մարգաբնա կէօրէ 84-86 ղրշ· ֆիեաթլա սաթըլմըշ, վէ վիւրուա իտէն 300 չուվալ Բուս շէքէրինէ տախի միւլթէրի գուհուբ իխմիշ տիր։ Կէչէն հաֆթա զարֆընատա վիւրուա իտէն 5.000 չուվալ Բանկուն բիրինճինէ հէնուզ խալիպ պուլունմամըշ, վէ ֆիեաթը 89 ղրշ· բատատէսինատէ պուլունմուշ, վէ վիւրուա իտէն 1400 չուվալ Մըսըր բիրինճի 68-80 ղրշ· ֆիեաթլա քեսմիլէն էլաէն չըգարըլմըշ ապր։

Կէչէն հաֆթա զարֆընատա Ֆոնդ Նիեէ մամուլատան մէվբուտաթ սաթըշ կէօրիւլմէմիշ, վէ վիւրուա իտէն 1000 սանտըղ Աբօլլօն մամուլատան հէնուզ միւշթէրի գուհուբ իխմէմիշ, վէ կապ իւզերինէ բէ վանը մուամէլէ կէօրիւլմիւշ տիր։

ԲՈՒԱՏ.

ԳԱԼԱԹԻԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

ՄԱՐՏ 9

	Ղրշ փր.
Գօնս. Սէր. Դ. Տրէն ագշ. դրն.	30·8
» » » Պու ապհ. աչբիլ	30 8
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	——
Ռուսէլի Շըմէնտըֆէրի Փր	146-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Ըէժի	Լր.	22-36
Թրամվայ	»	11-
Օսմ. Սիկուրթա գու